



Consejo de Seguridad

Distr. general
19 de junio de 2002
Español
Original: inglés

14º informe del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona

I. Introducción

1. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1400 (2002), de 28 de marzo de 2002, prorrogó el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNAMSIL) por un período de seis meses, hasta el 30 de septiembre de 2002. En dicha resolución, el Consejo también me pidió que, antes del 30 de junio de 2002, presentara un informe provisional en el que evaluara la situación después de las elecciones y las perspectivas para la consolidación de la paz en Sierra Leona. Este informe se ha preparado atendiendo a dicha solicitud y en él se describen las prioridades de la UNAMSIL para los próximos meses.

II. Elecciones

2. Según lo previsto, las elecciones presidenciales y parlamentarias de Sierra Leona tuvieron lugar el 14 de mayo. El 10 de mayo se habían celebrado unas elecciones especiales para facilitar la participación del personal militar, electoral y de policía que estaría de servicio el día 14, y el 10 de junio se eligieron los representantes de los jefes supremos en el Parlamento.

3. Presentaron candidatos a la presidencia un total de nueve partidos políticos, incluido el Partido del Frente Revolucionario Unido (PFRU), y 11 partidos concurren a las elecciones parlamentarias. En las elecciones presidenciales, el Presidente Kabbah obtuvo el 70,06% de los votos; Ernest Koroma, del Congreso de Todo el Pueblo, ocupó el segundo lugar con el 22,35% de los votos; y el ex dirigente del Consejo Revolucionario de las Fuerzas Armadas (CRFA)/ ex Ejército de Sierra Leona, Johnny Paul Koroma,

quedó en tercer lugar con el 3%. El candidato del PFRU consiguió el 1,7% de los votos. El Presidente Kabbah juró su cargo el 19 de mayo y el día 21 anunció la formación de un nuevo gabinete, integrado únicamente por miembros de su propio partido.

4. Tres partidos políticos obtuvieron escaños en el Parlamento: el Partido Popular de Sierra Leona, al que pertenece el Presidente Kabbah, consiguió 83 de los 124 escaños; el Congreso de Todo el Pueblo logró 27 escaños; y el Partido para la Paz y la Liberación de Johnny Paul Koroma obtuvo otros dos. Los 12 escaños restantes corresponden a los representantes de los jefes supremos elegidos el 10 de junio, tal como ya se ha indicado.

5. Tanto las votaciones de los días 10 y 14 de mayo como las del 10 de junio transcurrieron en un ambiente de notable tranquilidad y no se registraron incidentes violentos. Según la Comisión Electoral Nacional, participaron en las elecciones presidenciales y parlamentarias 1.907.465 votantes, es decir, el 81% del censo total.

6. La campaña electoral, que se inició el 5 de abril y concluyó el 11 de mayo, fue en general pacífica. Sin embargo, el último día se produjeron en Freetown enfrentamientos entre los simpatizantes del Partido Popular de Sierra Leona, entonces en el poder, y el FRU, con un resultado de 16 personas heridas. La policía de Sierra Leona fue incapaz de controlar a la multitud, por lo que la UNAMSIL tuvo que desplegar un pelotón de 30 soldados que lograron dispersarla. No volvieron a producirse más disturbios en Freetown ni en ninguno de los distritos.

7. Supervisaron las elecciones un total de 207 observadores del Commonwealth, la Unión Europea, la



Organización de la Unidad Africana (OUA), la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y el Centro Carter, así como unos 3.500 observadores locales pertenecientes a 18 grupos de la sociedad civil de Sierra Leona y al Consejo de Iglesias de Sierra Leona. Según los observadores las elecciones se habían celebrado de forma libre, transparente y en general pacífica. Se mencionaron ciertas dificultades técnicas y logísticas, en particular la insuficiente información de los votantes y la omisión en el censo de algunos electores, pero se señaló que estos problemas no habían empañado el éxito de las elecciones. Todos los partidos políticos de la oposición, incluido el PFRU, aceptaron los resultados y anunciaron su compromiso de colaborar con el Presidente Kabbah en la reconstrucción del país.

El papel de las Naciones Unidas en las elecciones

8. La UNAMSIL red desplegó temporalmente a 11.000 efectivos en unas 200 zonas de alto riesgo distribuidas por todo el país y ayudó a la policía de Sierra Leona a desplegar a 4.400 agentes de policía, así como unidades armadas móviles, a fin de velar por la seguridad durante las elecciones. Por otro lado, la misión prestó apoyo logístico esencial a la Comisión Electoral Nacional. Junto con el equipo de las Naciones Unidas en el país, la UNAMSIL ofreció asimismo asistencia logística a los observadores electorales nacionales e internacionales. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) financió el despliegue de 30 observadores de la CEDEAO y la OUA y facilitó 12.000 urnas, así como equipos esenciales de comunicaciones para uso de la Comisión Electoral Nacional y la policía. El componente electoral de la UNAMSIL supervisó estrechamente el proceso electoral en sus diversas etapas e informó acerca de las cuestiones más importantes, lo que permitió a mi Representante Especial aconsejar a la Comisión sobre la mejor manera de subsanar las deficiencias.

9. El despliegue de otros 30 agentes de la Policía Civil de las Naciones Unidas como parte de la UNAMSIL mejoró considerablemente la asistencia facilitada por la Misión a la policía de Sierra Leona en la preparación de su plan de operaciones relativo a las elecciones. La Sección de Información Pública de la Misión respaldó las iniciativas de información de los votantes emprendidas por la Comisión Electoral

Nacional y, el día de las elecciones, envió correspondientes a todos los distritos electorales, mientras que Radio UNAMSIL proporcionó cobertura informativa durante las 24 horas. El día de las elecciones, el Representante Especial del Secretario General y los dos Representantes Especiales Adjuntos visitaron por separado colegios electorales de todo el país y asesoraron a los funcionarios de la Comisión Electoral Nacional sobre solución de posibles problemas. Los miembros de los componentes militar y civil de la UNAMSIL visitaron 4.700 de los 5.256 colegios electorales, a fin de vigilar el transcurso de las votaciones.

III. Situación de la seguridad después de las elecciones

10. El éxito de las elecciones supuso el fin de la segunda etapa del concepto de las operaciones militares de la UNAMSIL para 2002, cuyo principal propósito era ofrecer apoyo efectivo en materia de seguridad y logística con miras a la celebración de las elecciones. Tras finalizar éstas, las tropas de la UNAMSIL se desplegaron a sus 39 posiciones anteriores y siguieron organizando fuertes patrullas a fin de evitar posibles disturbios. En la actualidad, la Misión lleva a la práctica la tercera etapa de su concepto de operaciones, que se centra en mantener la estabilidad reinante y comprobar que el Gobierno recién elegido, así como el ejército y la policía, consoliden su autoridad.

11. Después de las elecciones, la situación global de la seguridad en Sierra Leona ha permanecido en general estable. Sin embargo, las constantes protestas de los excombatientes, insatisfechos por las demoras en el pago de sus subsidios, han creado tensiones en ciertas zonas. Algunos combatientes de las Fuerzas de Defensa Civil que exigen determinadas prestaciones al Gobierno también han provocado disturbios, particularmente en Moyamba. Además, las fricciones entre las personas que emprenden el regreso y los excombatientes debido a las controversias sobre las viviendas ocupadas ilegalmente, así como las relaciones entre los combatientes del FRU y sus antiguos camaradas aliados al partido en el poder, han dado origen a tensiones en las inestables zonas de Tongo y Kailahun. Las tropas de la UNAMSIL han ayudado a la policía de Sierra Leona a controlar los disturbios, y, por su parte, los observadores militares y los oficiales de asuntos civiles han mediado en las controversias relativas a la ocupación ilegal de viviendas.

12. Algunos partidos políticos han denunciado ante la UNAMSIL el presunto hostigamiento ejercido por los simpatizantes del partido en el poder. Aunque no ha podido comprobarse la veracidad de estas denuncias, la UNAMSIL ha expresado al Gobierno su temor de que estos actos tengan efectos desestabilizadores. Los resultados de las elecciones especiales, que parecían indicar que el personal de las fuerzas armadas había votado en su mayoría a favor de Johnny Paul Koroma, ex dirigente del CRFA/ex Ejército de Sierra Leona, también hacían presagiar posibles represalias contra dicho personal y provocaban una desconfianza generalizada respecto de su lealtad hacia el Gobierno. A fin de dilucidar estas cuestiones, el Presidente Kabbah recorrió posiciones militares repartidas por todo el país y aseguró a las tropas que no serían penalizadas por ejercer su derecho a votar al candidato que prefirieran. Posteriormente, altos mandos del ejército se reunieron con el Presidente y le prometieron que las fuerzas armadas se mantendrían leales al Gobierno.

13. El recrudecimiento del conflicto de Liberia afecta cada vez más a la estabilidad de las zonas fronterizas de Sierra Leona. En diversas ocasiones, elementos pertenecientes a las Fuerzas Armadas de Liberia (FAL) y el movimiento Liberianos Unidos por la Reconciliación y la Democracia (LURD), realizaron incursiones en aldeas de Sierra Leona para conseguir alimentos. Se teme que la frecuencia de estos incidentes aumente con la proximidad de la estación lluviosa. Algunos soldados liberianos también se han acercado a las posiciones de la UNAMSIL y a los puestos de despliegue del ejército de Sierra Leona para escapar de los combates que tienen lugar en Liberia. Además, el Gobierno de Sierra Leona ha manifestado su preocupación por la posibilidad de que haya elementos armados de Liberia entre el gran número de refugiados que huyen hacia los distritos meridionales y orientales del país. Además, el Gobierno de Sierra Leona ha manifestado su preocupación por la posibilidad de que hayan elementos armados de Liberia entre el gran número de refugiados que huyen hacia los distritos meridionales y orientales del país.

14. El ejército de Sierra Leona ha reforzado su despliegue en las zonas fronterizas para impedir que elementos pertenecientes al movimiento LURD y las FLA efectúen incursiones. Sin embargo, la efectividad del ejército se ve limitada por deficiencias logísticas, que probablemente se agravarán durante la estación lluviosa. La UNAMSIL también ha intensificado sus patrullas terrestres y aéreas en estas zonas para prevenir es-

tos ataques. El 28 de mayo, el Comandante de la Fuerza de la UNAMSIL se reunió con el Ministro de Defensa de Liberia en Bo Waterside y le instó a que adoptara medidas para evitar las incursiones de las FLA. Por su parte, mi Representante Especial se ha entrevistado con los dirigentes del Senegal, Nigeria, Ghana y Malí, así como con el Secretario Ejecutivo de la CEDEAO, a fin de señalar a su atención la amenaza que supone el conflicto de Liberia para los progresos conseguidos en Sierra Leona.

IV. El futuro después de las elecciones

15. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1400 (2002), subrayó la importancia de que la UNAMSIL siguiera prestando apoyo al Gobierno de Sierra Leona en la consolidación de la paz y la estabilidad después de las elecciones. A este respecto, la Misión se está centrando en mantener un entorno seguro que permita al Gobierno establecer firmemente su autoridad y en resolver los aspectos inconclusos del proceso de paz, como la reintegración de los excombatientes, el afianzamiento de la autoridad estatal en todo el país y la promoción de la justicia, los derechos humanos y la reconciliación nacional. Por su parte, el equipo de las Naciones Unidas en el país se está ocupando de problemas relacionados con la recuperación nacional y el fomento de la capacidad del Gobierno para ofrecer servicios esenciales a la población, especialmente en las provincias. En este contexto, la UNAMSIL y la Secretaría han establecido las prioridades, que se detallan a continuación y deberán abordarse con urgencia en los próximos meses, a fin de consolidar la paz, mientras que el equipo de las Naciones Unidas en el país ha preparado un proyecto de estrategia para respaldar las iniciativas de recuperación.

Cuestiones de seguridad

16. La seguridad seguirá teniendo una importancia fundamental hasta que las instituciones de Sierra Leona desarrollen la capacidad y la fiabilidad suficientes para mantener por sí mismas el entorno seguro creado por la presencia de la UNAMSIL. Como indiqué en mi último informe (S/2002/267), en septiembre presentaré al Consejo de Seguridad un informe con propuestas detalladas sobre la reducción gradual de la UNAMSIL y, en última instancia, su partida de Sierra Leona. a este respecto, la Secretaría envió al país, del 9 al 14 de junio,

un equipo militar para ayudar a la UNAMSIL a preparar estas propuestas. Un elemento fundamental de la planificación de los ajustes previstos en el componente militar de la UNAMSIL es el aumento de la capacidad, responsabilidad y lealtad de la policía y el ejército de Sierra Leona, así como la creación de un mecanismo eficaz de coordinación con la UNAMSIL, a fin de evitar que surja un vacío en materia de seguridad cuando finalmente se produzca la retirada de la UNAMSIL.

17. La eficacia de las fuerzas de policía de Sierra Leona ha mejorado mucho gracias a la capacitación impartida por el componente de policía civil de las Naciones Unidas y el equipo de adiestramiento policial del Commonwealth, así como al equipamiento facilitado por el Gobierno del Reino Unido y el PNUD. No obstante, todavía adolece de graves problemas de formación y de una escasez de recursos. Hay que incrementar sus efectivos hasta alcanzar como mínimo la dotación anterior a la guerra (de 6.000 a 9.000) y mejorar la capacitación del personal y el equipo de apoyo. Actualmente no se dispone de fondos para ampliar la fuerza y los servicios de adiestramiento son insuficientes. La policía no tiene la misma presencia en todos los distritos y no está bien equipada. A fin de subsanar estas deficiencias, la policía civil de las Naciones Unidas colaborará con los mandos policiales de Sierra Leona y el equipo del Commonwealth para preparar un plan de trabajo en el que se tengan en cuenta los principales problemas en materia de seguridad y prioridades para que la policía pueda asumir la responsabilidad primordial de velar por la seguridad interna en los próximos 12 ó 18 meses, como parte de la estrategia general relativa a la retirada paulatina de la UNAMSIL.

18. Respecto del ejército de Sierra Leona, es evidente que, para su adiestramiento, el Gobierno seguirá dependiendo en gran medida de la asistencia a la capacitación facilitada por el Reino Unido y el Equipo Internacional de Adiestramiento y Asesoramiento Militar. El ejército ha ultimado su despliegue a los cuarteles permanentes distribuidos por todo el país. Sin embargo, la sostenibilidad de estos despliegues es motivo de preocupación, pues su eficacia se ve mermada por lo rudimentario de los cuarteles permanentes, el carácter provisional de los alojamientos y el mal estado de las carreteras utilizadas para su reabastecimiento.

19. Mientras prosigue la planificación de los ajustes que será necesario introducir en la presencia militar de la UNAMSIL, la Misión supervisa estrechamente la eficacia y las condiciones del ejército de Sierra Leona

y coordinará y consultará estrechamente con el Gobierno y los mandos del ejército las cuestiones relativas a las consecuencias que para la seguridad tendrán sus planes de reducción. Además, será importante procurar que los futuros planes referentes al ejército, así como al reclutamiento y adiestramiento de agentes de policía, se sincronicen con los planes de reducción de la UNAMSIL a fin de alcanzar el objetivo esencial de evitar que se produzca un vacío en materia de seguridad tras la partida de la Misión.

Reintegración efectiva de los excombatientes

20. Hasta el momento han concluido su proceso de reintegración un total de 6.490 excombatientes y otros 20.628 participan en proyectos de reintegración en el sector agrícola, la formación profesional, la educación académica y las pequeñas empresas. De ellos, 566 toman parte en proyectos de reintegración de niños. En los planes actuales, se prevé que cada seis meses participen en este tipo de proyectos 7.000 excombatientes. No obstante, el programa todavía adolece de un déficit de 13,4 millones de dólares en su financiación, así como de la escasez de oportunidades y las deficiencias administrativas de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración. Los excombatientes que esperan la oportunidad de reintegrarse suponen una amenaza potencial para la estabilidad. Como ya se ha señalado, algunos de ellos se han manifestado en diversas partes del país para protestar por el impago de sus subsidios.

21. La UNAMSIL, el PNUD y los Gobiernos del Reino Unido, los Estados Unidos de América y el Japón respaldan proyectos provisionales para proporcionar ocupación a algunos de los excombatientes hasta que surjan oportunidades de reintegración a largo plazo. En los próximos meses se espera que 33 proyectos de este tipo presten apoyo a corto plazo a unos 2.000 ex combatientes. Además de ejecutar estos proyectos, la UNAMSIL seguirá asesorando a la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración sobre la manera de superar sus deficiencias operacionales y la alentará a lograr el equilibrio geográfico en las oportunidades de reintegración. La Misión también vigilará a los excombatientes, la mayoría de los cuales siguen viviendo en grupo en zonas potencialmente inestables, como los distritos de Tonkolili, Kono, Kailahun y Kenema.

Extensión de la autoridad estatal

22. La restauración de unas estructuras de gobierno local eficaces sigue siendo vital para estabilizar muchas zonas que no se encontraban bajo control del Gobierno durante el conflicto. Desde que concluyó el proceso de desarme en enero, la UNAMSIL, el PNUD y los asociados internacionales han facilitado el despliegue de los administradores gubernamentales y de la policía en todos los distritos. La mayoría de los jefes supremos también han regresado a sus territorios tribales. Sin embargo, existen graves carencias en materia de capacidad, especialmente en las zonas que hasta hace poco eran inaccesibles, por lo que será necesario que durante varios años se realicen importantes inversiones en la dotación de personal, la capacitación y el equipo.

23. Con el fin de ayudar al Gobierno a resolver algunos de estos problemas, el PNUD ha prestado asistencia para la elaboración de las nuevas leyes relativas al gobierno local, que se espera sean aprobadas por el nuevo Parlamento. La UNAMSIL seguirá colaborando estrechamente con el Gobierno, el PNUD y los donantes para ayudar a que se recupere la capacidad administrativa básica y se examinen las deficiencias que pueden menoscabar la estabilidad local. Para aumentar la eficacia de la UNAMSIL en este sentido será preciso que, a medida que durante los próximos meses se vayan realizando los ajustes necesarios en la composición de la Misión, el componente de asuntos civiles de la Misión procure contar con personal que tenga experiencia en gestión pública, para desplegarlo en los diversos distritos y proporcionar a los administradores del gobierno local apoyo y asesoramiento en materia de fomento de la capacidad.

Cuestiones de administración pública

24. Una tarea especial será la de tratar de resolver los ya viejos problemas del sistema judicial de Sierra Leona. El Gobierno tendrá que hacer grandes y constantes esfuerzos, con el apoyo de la comunidad internacional, para reconstruir un sistema judicial que sea imparcial, transparente e independiente. El Gobierno ha nombrado presidentes para todos los tribunales locales, así como jueces de paz, que se encargarían de las causas civiles y penales menos importantes. Sin embargo, en la actualidad sólo funcionan cinco de los 14 tribunales de magistrados que hay en el país, aunque con medios muy limitados en lo que se refiere a personal capacita-

do y logística. La UNAMSIL, el PNUD y el Gobierno del Reino Unido están coordinando esfuerzos para facilitar la pronta expansión del aparato judicial mediante la prestación de apoyo logístico y la rehabilitación inmediata de infraestructuras esenciales.

25. Para que puedan prosperar los esfuerzos por consolidar la paz y mantener la estabilidad, serán decisivas las medidas y políticas que adopte el Gobierno recién elegido. Sobre todo, es fundamental que el Gobierno mantenga una cultura de tolerancia que permita una competencia política pacífica. En ese sentido, cabe recordar que uno de los principales objetivos del proceso de paz de Sierra Leona era integrar al FRU en la corriente política general. Teniendo en cuenta el fracaso del PFRU en las elecciones, el Gobierno tendrá que hacer frente al gran desafío de encontrar un medio para que ese partido siga participando en el proceso democrático. Por consiguiente, la UNAMSIL seguirá alentando a que se incluya en el proceso político, no sólo al PFRU, sino también a otros partidos minoritarios. Con ese fin, mi Representante Especial tiene intención de facilitar la continuación del saludable diálogo político, que fue uno de los factores que más contribuyó al logro de un consenso nacional sobre las elecciones. También es importante que tanto el Gobierno como la comunidad internacional sigan alentando a los dirigentes del PFRU a seguir desarrollando su partido político.

Promoción de los derechos humanos, reconciliación nacional y justicia

26. La Sección de Derechos Humanos de la UNAMSIL siguió investigando casos anteriores de violaciones de los derechos humanos y transgresiones graves del derecho internacional humanitario. La Sección está examinando los testimonios de más de 150 víctimas de amputaciones relacionadas con la guerra, de las cuales, a más de dos terceras partes las mutilaron intencionadamente. Además, se llevaron a cabo investigaciones preliminares sobre la existencia de fosas comunes en los distritos de Kailahun, Port Loko, Kounadugu y Bombali. El 20 de mayo, la Misión abrió una cuarta oficina regional de derechos humanos en Koidu.

27. Durante el período que abarca el informe se avanzó en el establecimiento de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación. El 25 de marzo empezó a funcionar la Secretaría Provisional de la Comisión, integrada por un Secretario Ejecutivo, tres asesores internacionales y seis asesores nacionales. El 13 de mayo, el Presidente

Kabbah anunció el nombramiento de los cuatro comisionados nacionales y los tres comisionados internacionales. Sin embargo, debido a dificultades en la movilización de fondos para la Comisión, tuvo que aplazarse su inauguración, que, con arreglo al estatuto pertinente, debería haber tenido lugar el 1° de junio. Hasta la fecha sólo se han comprometido 1,2 millones de dólares de los 10 millones presupuestados para la Comisión.

28. Se han adoptado nuevas medidas con miras al establecimiento del Tribunal Especial para Sierra Leona. En mayo, el Sr. Robin Vincent (Reino Unido) fue nombrado Secretario interino del Tribunal Especial, en espera de que se celebren consultas con el Presidente del Tribunal, y el Sr. David Crane (Estados Unidos) fue nombrado Fiscal. Se está entrevistando a los candidatos a los puestos de magistrados propuestos por sus respectivos Estados de nacionalidad con miras a su nombramiento y asignación a la Sala de Primera Instancia o a la Sala de Apelaciones. El parlamento de Sierra Leona promulgó la Ley de 2002 (Ratificación), por la que se incorpora a la legislación el Acuerdo relativo al Tribunal Especial. De esa manera se ha dado efecto jurídico a las atribuciones y competencias del Tribunal Especial en el ordenamiento jurídico nacional de Sierra Leona.

29. Todavía se están examinando las disposiciones financieras y los procedimientos de contabilidad para la transferencia de contribuciones del Fondo Fiduciario al Tribunal Especial. El Comité de Gestión ha aprobado provisionalmente, con sujeción a un examen ulterior, el reglamento financiero y reglamentación financiera detallada y el estatuto y reglamento del personal del Tribunal Especial, basados en el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada y el Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas y adaptados a las circunstancias del Tribunal Especial. Sigue pendiente la conclusión de un acuerdo de préstamo entre las Naciones Unidas y el Tribunal Especial para la disponibilidad de personal al servicio del Tribunal Especial.

30. Se prevé que, una vez finalizados los arreglos financieros y el acuerdo de préstamo, el Secretario interino y un equipo de avanzada puedan, en un futuro muy próximo, establecer una presencia básica en Sierra Leona, sentar las bases financieras y administrativas para la etapa inicial del funcionamiento del Tribunal, iniciar el proceso de contratación de personal y concertar un acuerdo con la UNAMSIL sobre los términos

y condiciones de su cooperación con el Tribunal Especial para la prestación de apoyo administrativo y logístico. Posteriormente, el Fiscal, con un equipo de avanzada de investigadores y fiscales, pondrá en marcha el proceso de investigación y enjuiciamiento.

31. El apoyo de la UNAMSIL a órganos que se ocupan de transgresiones cometidas en el pasado, como la Comisión de la Verdad y la Reconciliación y el Tribunal Especial, seguirá siendo una de las prioridades principales. La Misión procurará vincular esas iniciativas en pro de la verdad, la justicia, la reparación y la reconciliación a la reconstrucción de las instituciones del estado de derecho y a la reforma del derecho y la justicia en la situación posterior al conflicto. Se llevarán a cabo programas de capacitación en derechos humanos y de creación de capacidad con, entre otros, la policía, el poder judicial, los profesionales del derecho, la administración pública, las autoridades tradicionales, la comunidad de derechos humanos y, a través de los medios de comunicación, el público en general.

Cuestiones regionales

32. Como se indica en los párrafos 13 y 14 *supra*, el conflicto de Liberia amenaza con socavar los progresos alcanzados en Sierra Leona. Por consiguiente, la UNAMSIL sigue de cerca los acontecimientos en las zonas fronterizas y ha iniciado contactos con oficiales de seguridad de Liberia, así como con los líderes de la subregión, con objeto de evitar que el conflicto se propague a Sierra Leona. Los acontecimientos en Liberia constituyen uno de los factores principales que se tienen en cuenta en los planes en marcha de reducción de los efectivos de la UNAMSIL.

V. Transición hacia la recuperación nacional

33. A fin de asegurar un enfoque coordinado y complementario del proceso de recuperación en marcha, el Comité de Recuperación Nacional aprobó en mayo el primer volumen de una estrategia nacional de recuperación que abarca los distritos a los que se vuelve a tener acceso en las partes oriental y septentrional del país. La estrategia se centra en medidas inmediatas para atender las necesidades esenciales de la población, a la vez que sienta las bases para la transición hacia el desarrollo sostenible. A fin de promover la estabilidad en

el país, establece prioridades en seis esferas principales, a saber, el restablecimiento de la autoridad civil; la mejora de la prestación de servicios sociales básicos; la facilitación del reasentamiento y la reintegración; la promoción de la reconciliación y los derechos; el fomento de la revitalización económica; y la mejora del acceso. Como se indica en el párrafo 15 *supra*, el equipo de las Naciones Unidas en el país ha preparado también un proyecto de estrategia para la consolidación de la paz y la recuperación, en el que se indica la manera en que las corrientes humanitaria y de desarrollo de las Naciones Unidas pueden contribuir de forma coherente al proceso de recuperación.

34. Un aspecto fundamental del proceso de recuperación consiste en facilitar el reasentamiento de los desplazados en el interior del país y los refugiados, que regresan a zonas de las más pobres y más devastadas en las que hay una gran concentración de excombatientes. La tercera etapa del programa nacional de reasentamiento comenzó el 28 de marzo y concluyó el 30 de abril, fecha en que las actividades fueron suspendidas para dar paso al período electoral. Durante esa etapa se proporcionó reasentamiento en las zonas de nuevo acceso a unas 120.000 personas desplazadas en el interior del país. La cuarta etapa, en la que se prevé que se proporcione reasentamiento a 13.000 personas, empezó en la primera semana de junio. La UNAMSIL y la Organización Internacional para las Migraciones han facilitado medios de transporte para trasladar a esas personas desplazadas y a los refugiados que regresan.

35. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados ha extendido el lugar de reasentamiento de personas que regresan hasta territorios tribales de los distritos de Kono y Kailahun. Desde el mes de marzo se ha ayudado a reasentarse a más de 30.000 personas que habían regresado y se ha repatriado a más de 15.500 refugiados de Sierra Leona (unas 7.500 de Guinea y unas 8.000 de Liberia). En la actualidad, unas 22.000 personas que han regresado siguen residiendo en asentamientos provisionales o en comunidades de acogida en un territorio tribal del distrito de Pujehun. Se calcula que unos 165.000 refugiados de Sierra Leona siguen recibiendo asilo en la subregión. La UNAMSIL seguirá prestando apoyo, dentro de su capacidad en sus zonas de despliegue a los refugiados y personas desplazadas que regresan.

36. El traslado físico de familias anteriormente desplazadas es sólo el primer paso en el proceso de reasentamiento. Ahora hace falta concentrarse en la pres-

tación de apoyo para establecer programas viables de recuperación comunitaria, con la participación de todos los agentes humanitarios y del desarrollo y en estrecha colaboración con los organismos de contraparte del Gobierno. Se están haciendo gestiones para establecer mecanismos de vigilancia eficaces en las principales zonas de reasentamiento a fin de asegurar que se atiendan las necesidades de las comunidades de la manera más efectiva.

37. Otra prioridad de la recuperación consiste en fomentar la revitalización económica. En ese sentido, el Gobierno de Sierra Leona considera que el sector minero es muy importante como posible fuente de crecimiento económico y reducción de la pobreza. Sin embargo, si ese sector no se controla o bien se utilizan sus recursos para obtener ganancias personales, existe la posibilidad de que el país se desestabilice. Los arreglos establecidos no funcionan del todo y, en consecuencia, Sierra Leona no ha podido todavía aprovecharlos al máximo. El Ministerio de Recursos Minerales prepara actualmente, con la ayuda del Banco Mundial, el Departamento de Desarrollo Internacional y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, un programa amplio de recuperación para el período de posguerra que se centra en dos objetivos principales, a saber, mantener el orden público en las zonas mineras y establecer un marco normativo sólido para la explotación y la comercialización de minerales. Se hará hincapié en una gestión sólida del sector minero. El Gobierno está elaborando una política y estrategia en materia de extracción de minerales para gestionar la extracción artesanal de diamantes y crear un entorno propicio para atraer inversiones privadas con miras a la explotación a escala industrial. También necesita mejorar rápidamente su capacidad operacional para vigilar y reprimir la extracción ilícita de minerales, así como para reactivar los contratos de arrendamiento para la extracción industrial de diamantes.

VI. Observaciones

38. El éxito de las elecciones celebradas el 14 de mayo representó un hito importante en el proceso de paz de Sierra Leona. Las elecciones, que tuvieron lugar sólo cuatro meses después de haber concluido el proceso de desarme, constituyen un importante paso hacia la paz duradera en Sierra Leona. Deseo felicitar al pueblo de Sierra Leona por acudir a las urnas en forma tan masiva, además de pacífica y ordenadamente. También merecen

encomio los esfuerzos de la Comisión Electoral Nacional, que organizó y celebró las elecciones, así como los de la UNAMSIL y otros asociados internacionales, que prestaron apoyo vital de seguridad, logístico, técnico y financiero. Deseo encomiar asimismo a los partidos políticos, cuya ejemplar aceptación de los resultados de las elecciones contribuyó al éxito de las mismas.

39. Debe perdurar la calma que actualmente reina para que todas las partes interesadas puedan concentrarse en los desafíos a que deberán hacer frente de inmediato. En mi informe anterior (S/2002/267) hice hincapié en que las elecciones no podrían por sí mismas proporcionar una solución duradera a la crisis de Sierra Leona y que, sin unas instituciones estatales bien establecidas en todo el país y organismos de seguridad capaces de defenderlo tanto de amenazas internas como externas, la estabilidad lograda en Sierra Leona seguiría siendo precaria. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1400 (2002), también destacó la importancia de que la UNAMSIL siga prestando apoyo al Gobierno de Sierra Leona para la consolidación de la paz y la estabilidad después de las elecciones. Hay buenas perspectivas de que se consolide la frágil paz de Sierra Leona, pero para ello el Gobierno, la UNAMSIL y otros asociados internacionales tendrán que abordar con rapidez y eficacia las tareas prioritarias señaladas en el presente informe.

40. Sin embargo, me preocupan dos factores que, en esta etapa, suponen la mayor amenaza para la estabilidad en Sierra Leona. El primero es la intensificación del conflicto de Liberia. Las incursiones cada vez más frecuentes de elementos armados en Sierra Leona auguran una tendencia preocupante. Existe un peligro real de que Liberia y Sierra Leona se vean atrapadas en un círculo vicioso de guerra civil alternándose entre uno y otro país. Por consiguiente, es importante que la comunidad internacional actúe rápidamente para solucionar el conflicto de Liberia. En ese sentido, los esfuerzos continuos de los líderes de la CEDEAO y de Su Majestad el Rey Mohamed VI de Marruecos, encaminados a promover una cesación del fuego y la reconciliación entre las partes en Liberia, así como a fomentar la confianza entre los líderes de Guinea, Liberia y Sierra Leona, merecen ser apoyados y alentados por la comunidad internacional. Por consiguiente, insto al Consejo de Seguridad a que adopte medidas concretas en apoyo de esos esfuerzos, que espero sean reforzadas por la Oficina de las Naciones Unidas para el África Occidental en cuanto comience a funcionar.

41. El segundo factor es el reto al que se enfrentan el ejército y la policía de Sierra Leona en sus esfuerzos por desarrollar su capacidad de asumir efectivamente la responsabilidad de la seguridad del país una vez que se marche la UNAMSIL. Para planificar la reducción de efectivos de la Misión es indispensable que haya una definición clara del plan de seguridad nacional de Sierra Leona, incluso una indicación de lo que se necesita hacer para que el ejército y la policía puedan mantener la estabilidad creada por la presencia de la UNAMSIL. Han avanzado mucho el Gobierno del Reino Unido y el equipo internacional de asesoramiento y adiestramiento militar en sus esfuerzos por preparar al ejército de Sierra Leona para que asuma su responsabilidad en lo que se refiere a la seguridad nacional, como también lo han hecho el Commonwealth y la UNAMSIL en sus esfuerzos con respecto a la policía. Sin embargo, ambas instituciones siguen adoleciendo de tremendas deficiencias, sobre todo en lo que se refiere a la infraestructura y la logística y a la capacidad del Gobierno para sostenerlas. Con respecto a la policía, recomiendo que se mantengan en la UNAMSIL los 30 efectivos adicionales de la policía civil de las Naciones Unidas que se desplegaron recientemente para apoyar las elecciones. Su presencia continua fortalecería la capacidad de la Misión para apoyar el adiestramiento de la policía de Sierra Leona. Debe encontrarse urgentemente un medio de ampliar y mejorar considerablemente la capacidad de la fuerza hasta un nivel en el que pueda mantener el orden público sin la presencia de la UNAMSIL. El Gobierno recién elegido no puede conseguir esto por sí mismo en un plazo que resulte realista. Por consiguiente, es necesario adoptar medidas especiales para acelerar el proceso.

42. El principal punto de referencia en la planificación en marcha de la reducción de los efectivos de la UNAMSIL será la capacidad del Gobierno de mantener la seguridad externa e interna sin contar con la asistencia internacional. En la evaluación de la UNAMSIL, la reducción gradual de los efectivos de la Misión debería hacerse de acuerdo con las condiciones de seguridad imperantes y la capacidad del Gobierno de mantener condiciones equiparables. Esas condiciones dependerán de muchos factores, entre ellos, los posibles efectos desestabilizadores de la situación en Liberia, las medidas que adopte el Gobierno para extender efectivamente su autoridad por todo el país y restablecer un control efectivo sobre la extracción de diamantes, y la reintegración de los excombatientes.

43. Como parte del proceso de consolidación de la paz y en preparación para una presencia internacional reducida en el país, es especialmente importante que el Gobierno recién elegido empiece a ejercer una función de liderazgo para hacer frente a los problemas que habrá que resolver. Sin embargo, los asociados internacionales deberían seguir prestando el apoyo necesario. En ese sentido, deseo subrayar que es urgente que se proporcionen los recursos necesarios para finalizar las tareas aún no concluidas del proceso de paz, en especial la reintegración de los excombatientes, la expansión efectiva de la autoridad estatal por todo el país y la promoción de la justicia, el estado de derecho y la reconciliación nacional. La creación de capacidades de la policía y el ejército seguirá exigiendo también una cantidad considerable de recursos de la comunidad internacional. Al mismo tiempo, el Gobierno tendrá que actuar rápidamente para mejorar su capacidad de generar ingresos y aportar recursos para realizar esas tareas prioritarias.

44. A pesar de la magnitud de los problemas que habrá que resolver, no cabe duda de que existen posibilidades de éxito en Sierra Leona. A fin de que se cumplan esas posibilidades, la comunidad internacional debe persistir en sus esfuerzos y proteger las principales inversiones que han hecho posibles los progresos logrados hasta el momento. El Gobierno de Sierra Leona, por su parte, deberá entregar el dividendo de la paz al pueblo y hacer frente, no sólo a las consecuencias de la guerra, sino también a sus causas básicas, incluidas la corrupción, las violaciones de los derechos humanos, la excesiva centralización de las instituciones estatales y la falta de atención a las necesidades de desarrollo de la población de las provincias.

45. Para terminar, deseo expresar mi agradecimiento al Consejo de Seguridad y a los países que aportan contingentes, así como a la CEDEAO, por su apoyo a la UNAMSIL, que hizo posible el hito que representaron las elecciones. Deseo también felicitar a mi Representante Especial, a todo el personal militar y civil de la UNAMSIL y al Gobierno de Sierra Leona por este notable logro. Deseo encomiar en particular a los distintos contingentes militares de la UNAMSIL, que, utilizando sus propios recursos, han contribuido en tan gran medida a mejorar la suerte del pueblo de Sierra Leona por medio de proyectos comunitarios y de la prestación de servicios médicos en lugares en los que de otra manera no existirían.